

Cuestionario

Un estudio por Katharina Knapp de la universidad de Múnich

Mayo 2019

Hablante: _____

A. Preguntas demográficas

1. Año de nacimiento:

2. Sexo:

femenino:

masculino:

Otro:

3. Lugar de nacimiento:

4. Lugar de residencia:

5. Lugar en el que creciste:

6. Otros lugares en los que has vivido:

Por cuánto tiempo:

7. ¿Cuándo llegaste a Génova?

8. ¿Dónde crecieron tus padres?

9. ¿Por qué has decidido mudarte a Génova?

10. Nivel de educación:

En Italia:

Universidad:

Superiori:

Medie:

Elementari:

Ninguna escuela:

Otro: _____

En Ecuador:

Universidad:

Colegio:

Escuela:

Ninguna escuela:

Otro: _____

11. ¿A qué te dedicas actualmente?:

B. Preguntas sociolingüísticas

1. ¿Qué lenguas o que dialectos hablas ?

2. ¿Cuál es tu lengua materna?:

3. ¿Qué lengua/dialecto hablabas de niño/a?:

4. ¿Qué lengua o que dialecto hablas con tu familia residente en Italia?:

5. ¿Qué lengua o que dialecto hablas con tu familia residente en Ecuador?:

6. ¿Qué lengua o que dialecto hablas con tus amigos residentes en Italia?:

7. ¿Qué lengua o que dialecto hablas con tus amigos residentes en Ecuador?:

8. ¿Qué lengua o que dialecto hablas con tus colegas / tus compañeros de clase?:

9. ¿Qué lengua o dialecto hablas en los negocios atendidos por hablantes italianos?:

10. ¿Qué lengua o que dialecto hablas en los negocios atendidos por hablantes españoles?:

11. ¿Qué lengua o dialecto hablas en las oficinas públicas?:

12. ¿Con qué lengua o dialecto te sientes más cómodo al hablarlo?:

13. ¿En qué lengua cuentas (piensas numéricamente)?:

14. ¿Con qué lugar te sientes más asociado (país, ciudad, provincia, región, etc...)?:

15. ¿Cuál es tu grado de comprensión de italiano?:

muy bueno:

bueno:

escaso:

no lo entiendo:

16. ¿Cómo hablas italiano?:

muy bien:

bien:

un poco:

no lo hablo:

17. ¿Cuál es tu grado de comprensión de español?:

muy bueno:

bueno:

escaso:

no lo entiendo:

18. ¿Cómo hablas español?:

muy bien:

bien:

un poco:

no lo hablo:

19. ¿Cuál es tu grado de comprensión del dialecto genovés?:

muy bueno:

bueno:

escaso:

no lo entiendo:

20. ¿Cómo hablas el dialecto genovés?:

muy bien:

bien:

un poco:

no lo hablo:

Por la presente, expreso que estoy de acuerdo con que la grabación y su respectiva transcripción, así como los datos que he puesto a disposición, sean archivados, analizados y publicados de manera anónima para fines científicos y didáticos.

Lugar y fecha: _____ Firma: _____

Muchas gracias!!!

Por la presente, expreso que estoy de acuerdo con que la grabación y su respectiva transcripción, así como los datos que he puesto a disposición, sean archivados, analizados y publicados de manera anónima para fines científicos y didáticos.

Lugar y fecha: _____ Firma: _____

Muchas gracias!!!